



CITTA' DI TORINO



Anno europeo del
dialogo interculturale

2008

Politiche per l'Integrazione

Newsletter n. 10

Venerdì
28 novembre 2008

TORINO PLURALE

“Le città europee sono i luoghi in cui affiorano la bellezza e le rughe della società contemporanea. Melange, conflitti, accordi, solidarietà – le migrazioni sono un fattore onnipresente nell’evoluzione delle città e delle popolazioni. Arrivano da altri continenti uomini e donne che pensano che lo spazio europeo – il nostro – sia un luogo di dignità ritrovata e di felicità possibile. Nello stesso tempo, le fabbriche si delocalizzano, i commerci cambiano, nascono nuove attività. Tutto ciò ridisegna le città, crea tensioni, voglie, futuri, drammi e felicità. Tutto questo ridisegna un nuovo senso della nostra vita collettiva.

Vivere insieme, è la sfida delle città. Nel momento in cui siamo spinti a circolare nel mondo, abbiamo il dovere, nelle nostre città, di vivere insieme e di condividere visioni che ridiano speranza.”

*Jacques Delors, ex Presidente della Commissione Europea
in occasione della chiusura dell’Anno Europeo del Dialogo Culturale
Bruxelles 25 novembre 2008*

Desidero regalare anche a voi, comunità di Torino Plurale, un brano dell’intervento che Jacques Delors, infaticabile costruttore di Europa, ha indirizzato qualche giorno fa ai partecipanti del Forum Europeo sul Dialogo Interculturale.

Un regalo, per me che l’ho ascoltato, che vorrei condividere con chi pensa che l’Europa possa essere un posto di dignità ritrovata e felicità possibile. Costruita con la fatica e le visioni condivise dei suoi abitanti. Partendo dalle città, e dal senso della nostra vita collettiva.

Ilda Curti

Assessore al Coordinamento delle Politiche d’Integrazione

In tempo per la penultima newsletter dell’anno, si sono aggiunti alla redazione i sei volontari del Servizio Civile Nazionale che, a partire dal mese di novembre, hanno iniziato la loro attività all’interno del progetto “Città Plurale” del Settore Integrazione della Città di Torino.

In queste prime settimane, tutti i volontari del servizio civile – quello nazionale e quello del progetto “Se non ora quando?” (20 giovani “nuovi cittadini” torinesi) stanno lavorando all’ideazione e all’organizzazione dell’evento conclusivo dell’Anno Europeo del Dialogo Interculturale, che si terrà a Torino il 20 dicembre e di cui troverete maggiori informazioni nella sezione **In Evidenza**.

Nella sezione **Approfondimenti** questo mese vi proponiamo una breve sintesi dell’intervento con cui il Presidente della Repubblica Italiana Giorgio Napolitano ha recentemente accolto una rappresentanza di nuovi cittadini al Quirinale.

Vi anticipiamo infine un’importante novità dell’ultim’ora: da questo numero la newsletter sarà on-line anche sul sito dell’Osservatorio Immigrazione della Regione Piemonte, sul sito del Centro Interculturale e su quelli in lingua della Città di Torino, che ringraziamo per la preziosa collaborazione. Qui di seguito i link:

Osservatorio Immigrazione Regione Piemonte www.piemonteimmigrazione.it

Centro Interculturale della Città di Torino
Sito in lingua romena della Città di Torino
Sito in lingua araba della Città di Torino
Sito in lingua albanese della Città di Torino
Sito in lingua spagnola della Città di Torino
Sito in lingua francese della Città di Torino
Sito in lingua inglese della Città di Torino

www.comune.torino.it/intercultura
www.comune.torino.it/ro
www.comune.torino.it/ar
www.comune.torino.it/sq
www.comune.torino.it/es
www.comune.torino.it/fr
www.comune.torino.it/en

La Redazione

IN EVIDENZA

EVENTO CONCLUSIVO DELL'ANNO EUROPEO DEL DIALOGO INTERCULTURALE

a cura dei volontari del progetto "Se non ora quando"

sabato 20 dicembre – ore 15.00-20.00

Piazza Castello, area antistante il Palazzo della Regione e interni a piano terra.

I giovani volontari della prima edizione del Progetto "Se non ora quando?" raccontano la loro esperienza di un anno e passano il testimone ai loro successori della seconda edizione 2008/2009. Tutti insieme, poi, si presentano alla città con una serie di performance che illustrano aspetti significativi delle loro culture natali.

Alcune associazioni di torinesi di origine non italiana hanno aderito all'invito dei giovani volontari e saranno presenti con mostre, esibizioni, costumi tipici.

GLI APPUNTAMENTI

COSA BOLLE IN PENTOLA PER I BAMBINI E I GIOVANI DI PORTA PALAZZO?

Presentazione del Tavolo Giovani di Porta Palazzo

Venerdì 28 novembre 2008 – ore 10.00 – 13.00

presso l'Oratorio San Gioacchino - via La Salle 11 – Torino

Evento gratuito

Accessibile

Info: Progetto The Gate/Porta Palazzo 0115216242 gatesociale@virgilio.it

Referenti dell'iniziativa: Isabella Brossa 3381650835 Raffaella Gonella 3338615748

Potrai trovare gli operatori delle associazioni che compongono la rete, materiale informativo e presentazioni creative delle loro attività.

Partecipano: Alouanur, Amece, Apoliè, Arteria, Asai, Biblioteca Civica "Dina Rebaudengo", Bucovina, Circoscrizione 7, Cooperativa Valdocco, Figlie di Maria Ausiliatrice, Il Campanile, Itaca, Mamre, Papalagi, Parrocchia San Gioacchino, Progetto "Generaction", Progetto "Una finestra sulla piazza", Sermig, Sanabil.

L'ANTICA PERSIA A TAVOLA
Degustazioni gastronomiche

Venerdì 28 novembre 2008 – ore 20.30
Officina del buon gusto – Via Torino 41- Caselle T.se -Torino
Prezzo: 40 euro a persona
Info e prenotazioni: 3337263648 011 9914395 info@officinadelbuongusto.it
Accessibile

La serata sarà accompagnata da musica tipica e danza del ventre.

WORLD'S PRAYER
Veglia di preghiera multietnica

Venerdì 28 novembre 2008 - ore 21.00
Chiesa di S.Rocco - via San Francesco d'Assisi 1 - Torino

Info: 340 4817498 www.amicidilazzaro.it info@amicidilazzaro.it
Accessibile

Gli "Amici di Lazzaro" e la Comunità di San Rocco invitano a una serata di preghiera per le suore rapite in Kenia, sr. Maria Teresa Olivero (sorella di d. Fredo Olivero) e sr. Rinuccia Girando anche in preparazione all'Avvento 2008 italiani, rumeni, filippini, sudamericani, africani, insieme con canti e preghiere in varie lingue.

"SOTTO I CIELI DI TORINO" - CONCORSO LETTERARIO 2008
Premiazione

Sabato 29 novembre 2008 - ore 9.30-13.00
Centro culturale "Principessa Isabella" – Via Verolengo 212 – Torino
Ingresso gratuito
Accessibile
Info: 333.7579017 – sil.fo@libero.it

La Festa di Premiazione del concorso prevede brevi riflessioni sul tema della cultura diffusa e delle Nuove Cittadinanze, con la partecipazione dell'Assessore alle Politiche per l'Integrazione della Città di Torino Ilda Curti e dell'Assessore alla Cultura della Provincia di Torino Walter Giuliano. Il progetto "Sotto i cieli di Torino" è stato curato dal Circolo Legambiente "L'aquilone" e dal Circolo Sportivo e Culturale Campus, con il sostegno della Città di Torino.

NO ALLA GUERRA IN CONGO
Iniziativa

Sabato 29 novembre 2008 - ore 14.00
Da P.za Statuto a P.za Castello
Info: 338.1190302 - noguerraincongo@yahoo.it

Nel luglio 2006, a tre anni dalla fine dell'ultima guerra congolese, le prime elezioni regolari della

storia sembravano poter aprire una nuova era per la Repubblica Democratica del Congo. Non è stato così, focolai di scontri sono rimasti accesi in diverse zone del paese, mentre le bande armate al servizio dei partiti politici hanno continuato a giocare un ruolo importante in un contesto socio-economico in cui le armi abbondano più del pane.

La situazione in Congo si deteriora giorno dopo giorno. Oltre alla situazione politica, la comunità internazionale è preoccupata per le conseguenze umanitarie e sanitarie che il conflitto sta causando. Migliaia di cittadini hanno già lasciato le loro abitazioni per sfuggire ai combattimenti. Anche le risorse naturali e minerali del Paese stanno diventando oggetto di violenti saccheggi e di scempi di ogni genere.

MAESTRI DI DIALOGO

Concerto

Sabato 29 novembre 2008 - ore 16.00
Teatro Vittoria - via Gramsci 14 – Torino
Ingresso gratuito
Accessibile
Info: 011.19710079 - www.musica90.net

A corredo delle attività didattiche svolte nell'ambito del progetto Maestri di dialogo, ideato dall'Associazione Culturale Musica 90 con il sostegno della Compagnia di San Paolo, in accordo con l'Assessorato alle Politiche per l'Integrazione della Città di Torino, un doppio concerto rivolto principalmente agli studenti delle scuole secondarie di secondo grado delle aree di Vanchiglia-Vanchiglietta e Barriera di Milano della Città di Torino in cui il progetto è attualmente in corso.

In concerto: Saba - Portatrice di due identità, italiana ed africana, racconta "la strada" che, tra canto e parola, modernità e tradizione, costituisce il viaggio nell'esperienza di incontro-scontro tra le due diverse culture. Eseguirà dal vivo alcuni brani tratti dall'album Jidka. Meg - Ritmiche muscolose e dai bpm sostenuti, la voce eclettica che intreccia con facilità melodia e una lieve atmosfera psichedelica. Nuova prova solista per Meg che insieme ai suoi musicisti presenterà in anteprima il suo ultimo album Psychodelice.

ROMANIAMOCI

Festa nazionale della Romania

Sabato 29 novembre 2008 – ore 18.00
Teatro Espace - via Mantova 38 - Torino
Info: 011 3841039 www.terradelfuoco.org info@terradelfuoco.org
Accessibile

A cura di Terra del Fuoco - Associazione di promozione culturale

Come da tradizione la festa lascerà spazio alle associazioni che compongono la rete organizzativa di Romaniaci vol. 3, e quindi alle associazioni Ovidio, Flacara, Bucovina, Dacia, Aceric, Amici Romania Forum e Acasa, che si occuperanno di allestire gli spazi espositivi con oggetti della tradizione artigiana della Romania e prodotti culinari. A dare colore alla festa sarà il Corul Bartatesc din Finteusul Mare, un coro di 40 elementi che arriverà direttamente dalla Transilvania e vanta un curriculum molto ricco. Fondato più di 80 anni fa, il Corul Bartatesc è diventato famoso in Romania subito dopo la Prima Guerra Mondiale, quando ha iniziato ad offrire la sua musica alle madri che avevano perso i figli in guerra. Oggi, vista la sua esperienza, il Corul Bartatesc din Finteusul Mare canta la storia della Romania, e anche per questo sono molti i giovani che continuano a dargli vita. Per chiudere in bellezza, il palco verrà lasciato a Alexandru Arsinel e Stela Popescu, attori del Teatro di Rivista, protagonisti di tutte le trasmissioni comiche più famose in Romania, che non

risparmieranno sorrisi e battute divertenti.

CISVestiamo Sfilata vintage

Sabato 29 novembre – ore 21
Caffè Neruda — Via Giachino 28/a – Torino

Ingresso libero
Mancano informazioni sull'accessibilità al locale
Organizzano i volontari del PFM
Info: CISV 011.8993823 - pfm@cisvto.org

CISVestiamo dei soliti vestiti, CISVestiamo dei nostri abiti usati, di quelli che ci hanno stufato, di quelli in cui non entriamo più e... ci vestiamo dei panni di indossatori e indossatrici per i progetti di sostegno a distanza CISV.

I volontari del PFM – Progetto Famiglia Multietnica - organizzano una sfilata “vintage” di abiti usati ma in perfetto stato, per raccogliere fondi a sostegno dell'infanzia in Africa e in America Latina.

Il gruppo musicale “Fuori Corsari” accompagnerà l'evento, che si svolgerà come un'asta: gli abiti indossati andranno al miglior offerente, mentre i meno audaci potranno curiosare tra i banchi di accessori e abiti esposti, facendo un'offerta per ogni capo.

PER I POPOLI INDIGENI DI RORAIMA (BRASILE) Concerto

Sabato 29 novembre – ore 21
Teatro “ Gesù Buon Pastore” – via Serao 30 - Torino
Organizza: CO.RO.ONLUS (Comitato Roraima di solidarietà con i popoli Indigeni del Brasile)
Costo: adulti 15 Euro; bambini e ragazzi 10 Euro;
Mancano informazioni sull'accessibilità al locale
Info: Tel. 011-595657; 335-6931882

Concerto del Corpo Musicale Alpino di Ceres, diretto dal Maestro Gian Michele Cavallo con i suoi quaranta meravigliosi Orchestrali, in occasione dei 130 anni della sua fondazione

VETRINA DELLA SOLIDARIETÀ Mercatino del volontariato con spettacoli, musica e intrattenimento

Sabato 29 e domenica 30 novembre – ore 9.00 - 18.00
Cortile del Maglio – Borgo Dora – Via Andreis 18
A cura del Centro di Servizi per il Volontariato, Idea Solidale, con il patrocinio della Città di Torino

Info: 011 0702110 <http://www.veginasolidarieta.it/> promozione@ideasolidale.org
Accessibile

Sabato 29 novembre ore 17.00
Concerto de “L'Orchestra di Porta Palazzo”

Domenica 30 novembre – ore 16.00
Cover italiane con l'Associazione Musica e...

Entrambi i giorni artisti di strada, animatori, attori intratterranno grandi e piccini.

Il Centro di Servizi per il Volontariato, Idea Solidale, anche per l'anno in corso organizza la 5ª edizione de "La vetrina della solidarietà". Obiettivi dell'iniziativa "parlare" di solidarietà in un momento sociale in cui si va perdendo il senso comunitario.

FESTA PER L'INDIPENDENZA DELL'ALBANIA

Spettacolo - concerto

Domenica 30 novembre – orario 18-21
Sala Cinema A.T.C. - Corso Dante 14 - Torino
Ingresso a offerta libera - Prenotazione gradita (posti limitati)
Locali accessibili autonomamente a disabili motori
A cura dell'Associazione culturale albanese "Mergimtari" con il patrocinio della Città di Torino
Info e prenotazioni: 3293988392 - kontakt@mergimtari.info - www.mergimtari.info

In occasione del 96° anniversario dell'indipendenza dell'Albania, l'associazione Mergimtari organizza uno spettacolo - concerto con artisti folkloristici albanesi. Scopo dell'evento è celebrare la storia del popolo albanese e contribuire alla diffusione e alla conoscenza della sua cultura a Torino. Durante il concerto il pubblico potrà seguire un breve documentario sulla storia dell'Albania.

"GLI SCIITI"

Presentazione libro

Lunedì 1 dicembre - ore 17.30
Università degli Studi di Torino - Dipartimento di Studi Politici - via Giolitti 33
Info: www.dsp.unito.it/it/default.asp

Nell'ambito del ciclo di incontri "Iran e dintorni. Appunti dalla Persia del terzo millennio" si terrà la presentazione del volume "Gli Sciiti" di Anna Vanzan edito dalla Società editrice Il Mulino (www.mulino.it/edizioni/volumi/scheda_volume.php?vista=scheda&ISBNART=12435). Sarà presente l'autrice.

UN TUFFO IN BARRIERA - CONTAMINAZIONE ARTISTICA AI BAGNI PUBBLICI

Inaugurazione mostra e concerto

Lunedì 1° dicembre – dalle ore 19.30
Bagni pubblici di via Aglié 9 – Torino
Non accessibile ai disabili
Info: 3381577881

Programma:
- Inaugurazione della mostra dei due artisti africani, Romain Mayoulou (Congo) e Martins Da costa (Nigeria)
- Buffet etnico a cura del gruppo dei Bagni Pubblici e della gastronomia nigeriana Lizzy's Kitchen
- Dj Set Afrobeat

- Concerto di musica etnica – ore 21.00

La mostra sarà aperta dal 1° al 22 dicembre.
Orari: da martedì a sabato, dalle 13.00 alle 19.00

A cura di "Intrecci di cultura", il nuovo centro culturale e d'incontro per gli abitanti di Barriera di Milano con sede presso i Bagni Pubblici di via Aglié, con il sostegno della Città di Torino, della Circoscrizione 6 e della Compagnia di San Paolo.

IL DIVERSO SEI TU

Giornata internazionale delle persone con disabilità Incontri, esposizioni, musica

Lunedì 1° dicembre – ore 21.00
Concerto con Gino Paoli, Niccolò Fabi e Gnu Quartet
Teatro Regio – Piazza Castello 215 - Torino
Biglietto: 25 euro (più commissione)
Accessibile
Info: N. Verde 800-590004 – www.3dicembre.it

Martedì 2 dicembre - ore 9.30-14.30
Giornata dedicata alle scuole
Palasozaki – Corso Sebastopoli 123 – Torino
Accessibile
Info: N. Verde 800-590004 – www.3dicembre.it

Mercoledì 3 dicembre - ore 8.30-18.30
Convegno "La catena dell'accessibilità, servizi e design alla base dell'accoglienza"
Sala Londra, Centro Congressi Lingotto – Via Nizza 280 – Torino
Accessibile
Info: 011-0015322 - info@agenziaforma.it

Dal 1° al 30 dicembre 2008
Installazione
Portici di Piazza San Carlo
Esposizione dei progetti sviluppati dagli studenti dell'Istituto d'Arte Applicata e Design

A cura di CPD - Consulta per le persone in difficoltà, ADN – Associazioni Diritti Negati, VSSP – Centro Servizi per il Volontariato, Sviluppo e Solidarietà in Piemonte con il patrocinio della Regione Piemonte, Città di Torino e Provincia di Torino.

OMBRES SUR LA FRANÇAUFRIQUE

Documentario

Lunedì 1 dicembre – ore 21.30
Cinema baretto - via baretto 4 – Torino
A cura dell'associazione Documè

Informazioni: 0116694833 – 3489606617 – informazioni@docume.org
Ingresso: 3 euro
Accessibile

Fratricidio in Burkina. Thomas Sankara e la Françafrique di Didier Mauro e Ho Thuy – Thiên.

Segue dibattito con Marinella Correggia, giornalista e curatrice del libro Thomas Sankara. I discorsi le idee, ed. Sankara

Il Capitano Thomas Sankara è stato un leader molto carismatico, per tutta l'Africa Occidentale sub-sahariana. Cambiò il nome di Alto Volta ed è stato il 1° Presidente del Burkina Faso, e si impegnò molto in favore di riforme radicali per eliminare la povertà. È considerato il Che Guevara africano.

Da giovane divenne molto popolare a Ouagadougou, la capitale del Burkina Faso, anche grazie all'attività di chitarrista in un gruppo musicale. Durante la presidenza del colonnello Saye Zerbo, formò insieme ad altri giovani ufficiali una organizzazione segreta chiamata Regroupement des Officiers Communistes (ROC), cioè Gruppo degli Ufficiali Comunisti.

Sankara divenne Segretario di Stato nel 1981. Il 21 aprile 1982 - in opposizione alla deriva anti-labour del regime - rassegnò le dimissioni.

Dopo un colpo di stato nel novembre 1982, che portò al potere Jean-Baptiste Ouedraogo, Sankara divenne Primo Ministro. Venne presto destituito dal suo incarico e messo agli arresti domiciliari in seguito alla visita di Jean-Christophe Mitterrand, figlio dell'allora presidente francese François Mitterrand.

L'arresto di Sankara e di altri suoi compagni causò una rivolta popolare; un successivo colpo di stato nel 1983 portò Sankara alla presidenza dell'Alto Volta.

Sankara venne ucciso il 15 ottobre 1987 insieme a dodici ufficiali, in un colpo di stato organizzato da un suo ex compagno d'armi (e poi suo braccio destro), l'attuale presidente del Burkina Faso, Blaise Compaoré.

La sua politica rivoluzionaria si ispirò agli esempi di Cuba e del Ghana. Come Presidente, promosse la "Rivoluzione Democratica e Popolare". L'ideologia della rivoluzione venne da lui definita anti-imperialista nel suo Discorso di Orientamento Politico tenuto il 2 ottobre 1983.

Lottò contro la corruzione, promosse la riforestazione, l'accesso all'acqua potabile per tutti, e fece dell'educazione e della salute le priorità del suo governo.

In un discorso tenuto ad Addis Abeba in Etiopia, Sankara suggerì l'istituzione di un nuovo fronte economico africano che si potesse contrapporre a quello europeo e statunitense.

Soppresse molti dei privilegi detenuti sia dai capi tribali, sia dai politici, e attraverso dichiarazioni e gesti molto chiari, applicò con grande coerenza le sue idee. Ad esempio:

il suo governo incluse un grande numero di donne, condannò l'infibulazione e la poligamia, promosse la contraccezione. Fu il primo governo africano a dichiarare che l'AIDS era la più grande minaccia per l'Africa;

fece costruire centri sanitari in ogni villaggio burkinabé (l'Unicef definì la campagna di vaccinazione effettuata sui bambini, la più grande registrata nel mondo) e cantieri per opere idrauliche, creando un Ministero dell'Acqua;

TORINO E' CASA NOSTRA - VIAGGIO NELLA CITTÀ MIGRANTE **Presentazione libro**

Martedì 2 dicembre ore 16.30

Circolo dei Lettori - Palazzo Graneri della Roccia - Via Bogino 9 – Torino

Ingresso libero

Accessibile

A cura dell'Associazione culturale Nausicaa in collaborazione con il Centro Interculturale della Città di Torino

Info: www.comune.torino.it/intercultura - Circolo dei Lettori - Tel. 011/432.68.27 - 20 – 21 - Fax 011/432.68.29 - info@circololettori.it - www.circololettori.it

Con il progetto "Torino è casa nostra" gli studenti di alcune scuole e C.t.p torinesi hanno dato vita ad un'opera "riscrittura" del noto libro "Torino è casa mia" di Giuseppe Culicchia. Un'interessante mappa della Torino multiculturale attraverso gli sguardi dei nuovi cittadini: ragazzi e ragazze di origine immigrata che vivono nella nostra città.

Alla presentazione interverranno il sindaco Sergio Chiamparino e l'Assessore Fiorenzo Alfieri. Al termine un momento musicale a cura dell'Orchestra di Porta Palazzo.

ALMA 2008- ALMATEATRO COMPIE 15 ANNI
Spettacoli

Giovedì 4 dicembre – dalle 18 in poi
Centro Interculturale delle Donne Alma Mater
via Noberto Rosa 13/A - Torino
A cura dell' Associazione interculturale Alma Terra
Info: 011.2467002 - almainfo@almaterratorino.org
Ingresso: 5 euro
Accessibile

- alle 18 incontro conversazione sul lavoro di educazione all' intercultura che Almateatro svolge nella scuola e nel territorio
- alle 21 spettacolo "scarti", con Sonia Aimiuwu, Enza Levatè, Vesna Scepanovic (produzione 2004)
- alle 22 trailer dello spettacolo "Latte di Cammella", con Suad Omar e Vesna Scepanovic (produzione 2008/2009)
- A fine serata festa finale

INDIA AL CINEMA
Rassegna di film indiani

Dal 4 al 18 dicembre – ore 16.00
Auditorium del Laboratorio multimediale "G.Quazza"
Primo Seminterrato - Palazzo Nuovo, via Sant'Ottavio 20, Torino
Ingresso riservato agli studenti universitari e agli aderenti del Cesmeo (la tessera può essere ritirata gratuitamente presso la sede del Cesmeo o presso la sede della proiezioni)
Non ci sono informazioni sull'accessibilità
Info: CESMEO Tel . 011.546564 - Fax 011.545031 E-mail cesme@tin.it www.cesmeo.it

Programma

4 dicembre: EARth-1947 di Deepa Mehta (1998)
5 dicembre: CHOkhER BAli di Rituparno Ghosh (2003)
12 dicembre: RANg DE BASANti di Rakesh Omprakash Mehra (2006)
18 dicembre: PATER PANchAli di Satyajit Ray (1955)

A cura del CESMEO in collaborazione con il Dipartimento di Orientalistica e il Dipartimento di Discipline Artistiche, Musicali e dello Spettacolo dell'Università degli Studi di Torino.

DANZE IN RIVOLTA – “AFRO E OLTRE... E ALTRO”
9° Festival Internazionale di danza e musica afro

Da giovedì 4 a lunedì 8 dicembre – ore 21.00
Fonderie Teatrali Limone – Via Pastrengo 88 - Moncalieri (Torino)
Accessibile

Biglietto intero: 20,00 euro + 1,50 euro di prevendita
Biglietti ridotto: 16,00 euro + 1,50 euro di prevendita
Info: www.afro.it/it/festival Ufficio Stampa: Rosanna Zingaretti 339 74 999 67 afro@afro.it

In occasione del 60° anniversario della Dichiarazione Universale dei Diritti Umani il Festival, per l'edizione 2008, ha scelto di dedicare un'attenzione particolare alle "Danze in rivolta" (Danze - riscatto) ovvero a quelle forme di danze urbane nere, artisticamente totalizzanti e significative anche nel contribuire a creare nuovi ideali e nuove prospettive di carattere sociale ed esistenziale. Tutti i gruppi provengono dai quartieri "difficili" (in Brasile, Sud Africa, Los Angeles) ed hanno in comune un passato in cui la danza e la musica hanno rappresentato una possibilità di riscatto e autoaffermazione. A loro volta gli artisti riconosciuti coinvolti nel cartellone svolgono nei paesi d'origine un'intensa attività educativa, sociale e culturale per offrire nuovi orizzonti ai giovani emergenti.

Con il contributo di Regione Piemonte, Città di Torino, Compagnia di San Paolo.

APERTURA MAO - MUSEO D' ARTE ORIENTALE

Inaugurazione

Venerdì 5 dicembre

Palazzo Mazzonis – via San Domenico 11 Torino

Orari: da martedì a domenica ore 10-18. Chiuso il lunedì

Biglietto intero: 7.50 euro

Biglietto ridotto: 6.00 euro

Accessibile

Info: www.maotorino.it

Il MAO è un Museo di grande respiro che guarda all'Oriente nella sua pluralità di ambiti geografici e di tradizioni culturali e artistiche; un museo che grazie ad un patrimonio di 1500 opere provenienti da diversi paesi dell'Asia (dall'India al Giappone, dall'Afghanistan al Tibet) con alcuni pezzi di assoluta eccellenza, si può porre a fianco delle principali istituzioni europee dedicate a questo ambito artistico. Soprattutto, un Museo la cui missione culturale ha anche, inevitabilmente, un risvolto sociale importante, connesso alla dimensione multiculturale e dinamica delle città italiane e al processo di globalizzazione in atto.

La valorizzazione della tradizione artistica di popoli e culture è infatti un contributo importante al delicato processo di integrazione delle migliaia di persone provenienti dai paesi orientali che ora vivono in Italia e in Piemonte. La sede stessa del MAO, collocato nella parte più antica della città - il quadrilatero romano, cuore della Torino multietnica, crocevia di popoli e di lingue diverse e oggetto in questi anni di un ampio progetto di riqualificazione urbana - assume un valore simbolico importante.

TURISTI PER CASA A PORTA PALAZZO

Walk tour

Sabato 6 dicembre, ore 10 - 13.00

Punto d'incontro: Centro Italo Arabo Dar al Hikma - via Fiocchetto 15 – Torino

Costo walk tour: 10,00 euro - Costo walk tour + pranzo cinese: 25,00 euro

Prenotazione obbligatoria con pagamento anticipato

Info e prenotazioni: Casa dei Popoli - Via Matteotti 6/b, Settimo Torinese tel. 011.8028348/349

web: www.lacasadeipopoli.it e-mail: info@lacasadeipopoli.it

Il giro del mondo in un mercato: walk tour guidato dal giornalista gastronomo Vittorio Castellani aka Chef Kumalé tra i sapori e le mille attrazioni del suq multietnico, alla scoperta dei luoghi d'incontro e di consumo dei "nuovi torinesi", tra degustazioni itineranti, moschee e bagni turchi, con la possibilità (facoltativa) di degustare un vero menù di cucina cinese nell'unico ristorante di autentico cinese traditional food della regione di Zengjang presente in Piemonte.

OMBRES SUR LA FRANÇA-FRIQUE
Documentario

Lunedì 8 dicembre 2008 - ore 21.30
Cinema baretto - via baretto 4 – Torino
A cura dell'associazione Documè
Informazioni: 0116694833 – 3489606617 – informazioni@docume.org
Ingresso: 3 euro
Accessibile

Morte a Ginevra - L'avvelenamento di Félix Moumié di Frank Garbely. Segue dibattito con
Stephane Ebongue Koube, giornalista.

Marthe Moumié attende ancora di sapere la verità sulla morte Félix Moumié, il celebre combattente per l'indipendenza camerunense, ribattezzato il Lumumba del Cameroun, suo compagno di una vita. Félix Moumié muore a Ginevra il 3 novembre 1960. Avvelenato da un agente segreto, le sue spoglie non hanno mai potuto fare ritorno in Cameroun per decisione delle autorità camerunensi. Quanto alle autorità svizzere hanno subito pressioni da quelle francesi affinché non si facessero indagini approfondite su questo omicidio perché non trapelassero rivelazioni sulla « guerre sporca » in atto in Cameroun. Un omicidio politico nonché un capitolo particolarmente oscuro della guerra fredda.

Sottotitolazione italiana realizzata da Giorgia Borri per il progetto FOUND IN TRANSLATION curato dall'Università di Torino - Facoltà di lingue in collaborazione con Documè

GENITORI E FIGLI. LA FABBRICA DELLE "e"
progetto "siamo aperti il martedì"

Tutti i martedì, fino al 9 dicembre 2008 – dalle 21 alle 22.30
Corso Trapani 91/b
Ingresso libero
Locali accessibili autonomamente alle persone disabili
A cura dell'Associazione GRUPPO ABELE
Info: 011 3841083 - genitoriefigli@gruppoabele.org - <http://genitoriefigli.gruppoabele.org>

Serate tematiche, testimonianze di famiglie, gruppi di approfondimento, orientamento educativo, sostegno per i momenti di crisi, giochi e laboratori per i più piccini. E' possibile, prenotando il venerdì precedente, consumare la cena in sede alle ore 19.30.

**PRESENTE E FUTURO DELL'IMMIGRAZIONE IN UNA SOCIETÀ
MULTIETNICA E MULTICULTURALE - X Convegno Nazionale
Conferenza**

Giovedì 11 dicembre 2008 – ore 8.00 – 19.00
Jolly Hotel Ambasciatori - Corso Vittorio Emanuele II, 104 – Torino
Organizza: Maggioli Editore
Iscrizione obbligatoria, costo 250 euro + IVA 20% per ogni partecipante
Info: 0541.628784 - www.convegni.maggioli.it/sociale/programma.php

Accessibile

Aprirà i lavori l'Assessore al Coordinamento delle Politiche per l'Integrazione del Comune di Torino Ilda Curti. Parteciperanno i Volontari del Servizio Civile per Giovani Immigrati "Se non ora quando".

LO SPLENDORE DELLE ETA'

Progetto

Giovedì 11 dicembre, ore 16.00

presso il Centro Interculturale - corso Taranto 160 Torino

Ingresso libero

Locali accessibili autonomamente a disabili motori

Info: tel 011.4429700 – centroic@comune.torino.it – www.comune.torino.it/intercultura

La performance finale dell'intero progetto rappresenta l'esito del laboratorio realizzato con gli ospiti e gli operatori delle residenze per anziani: RSA Botticelli, Istituto Cimarosa, Istituto Bricca di Torino (circoscrizione VI) e con gli studenti della Facoltà di Scienze della Formazione dell'Università di Torino. L'iniziativa è promossa con il sostegno della Circoscrizione VI, del Centro Interculturale della Città di Torino e del Centro Regionale Universitario per il Teatro dell'Università di Torino.

LA PULIZIA ETNICA DELLA PALESTINA

Lecture, musiche

Giovedì 11 dicembre – ore 21.00

Circolo dei Lettori - Palazzo Graneri della Rocca - Via Bogino 9 – Torino

Ingresso libero

Accessibile

Info: Circolo dei Lettori - Palazzo Graneri della Rocca - Via Bogino 9 – Torino

Ingresso libero

Lecture di testi a cura di Beppe Rosso

Musiche tradizionali del Trio Zuhur

Per la parte storica intervengono Angelo D'Orsi e Alfredo Tra dardi

Regia a cura di Antonio Salerno

TURISTI PER CASA A SAN SALVARIO

Walk tour

Sabato 13 dicembre, ore 14,30 - 17,30

Punto d'incontro: Portici di via Nizza ang. Corso V. Emanuele II - Torino

Costo walk tour: 10,00 euro - Costo walk tour + pranzo cinese: 20,00 euro

Prenotazione obbligatoria con pagamento anticipato

Info e prenotazioni: Casa dei Popoli - Via Matteotti 6/b, Settimo Torinese tel. 011.8028348/349

web: www.lacasadeipopoli.it e-mail: info@lacasadeipopoli.it

Il giro del mondo in un quartiere: walk tour guidato dal giornalista gastronomo Vittorio Castellani aka Chef Kumalé tra ethno-shops e sinagoghe nel quartiere touscouleurs di Torino, alla scoperta dei luoghi d'incontro e di consumo dei "nuovi torinesi", con la possibilità (facoltativa) di fare un'etno-merenda sinoira in una gastronomia peruana del quartiere.

MONDI LONTANI MONDI VICINI 2008 – 2009

Rassegna cinematografica annuale del Centro Interculturale Film di dicembre: "La giusta distanza"

Mercoledì 17 dicembre - Orario proiezioni: per scuole e gruppi 9.30 – 15.00 – 17.30 per il pubblico 17.30 – 22.30

Cinema Massimo, Sala Uno, Via Verdi 18 – Torino

Ingresso gratuito. Prenotazione obbligatoria per scuole e gruppi (Tel. 011 4429729)

Accessibile

Info: 011.4429710/702 - centroic@comune.torino.it

Il film di questo mese è "La giusta distanza" del regista Carlo Mazzacurati (Italia, 2007 – durata 106'), storia di integrazione nell'Italia multietnica. Un giovane meccanico tunisino, ben ambientato e stimato per il suo lavoro, vive la sua vita tranquillamente fino all'arrivo di una giovane insegnante trasferita da poco in una scuola elementare. Un ragazzo sogna di fare il giornalista e comincia a lavorare per il quotidiano locale. I destini di queste tre persone si intrecciano sullo sfondo di una cittadina del nord est.

OFFICINE GASTRONOMICHE MULTIETNICHE: LA FLOR MORADA DE LOS ANDES Incontro dedicato alla patata delle Ande

Mercoledì 17 dicembre, ore 19,00 - 21,30

presso Casa dei Popoli - Via Matteotti 6/b, Settimo Torinese (TO)

Costo d'iscrizione 10,00 euro

Prenotazione obbligatoria con pagamento anticipato

Accessibili

Info e prenotazioni: Casa dei Popoli - Via Matteotti 6/b, Settimo Torinese

tel. 011.8028348/349 - www.lacasadeipopoli.it - info@lacasadeipopoli.it

Il 2008 è stato dichiarato dall'Onu l'anno internazionale della patata. A questo evento il giornalista gastronomo Vittorio Castellani aka Chef Kumalé dedica questa edizione straordinaria delle Officine Gastronomiche per presentare le immagini ed i contenuti di un reportage realizzato in Perù tra gli altipiani delle Ande e l'Istituto Mondial de la Papa. Non mancherà il momento dimostrativo della cooking class e la degustazione di piatti peruviani a base di patate.

**ORIENTIAMOCI
dopo la terza media**

fino a dicembre 2008

Orario su appuntamento

Biblioteca PrimoLevi – via Leoncavallo 17

Accessibile

Ingresso libero

Info: 0114431262 – 3466629295 - onlusmetropolis@libero.it

A cura di Metropolis in collaborazione con le Biblioteche Civiche Torinesi

Esperti ed una rete di mediatori culturali sono a disposizione per dialogare con le famiglie italiane e straniere e con i loro ragazzi su: "Dove mi iscrivo dopo la terza media? Sono già alle superiori ma ho delle difficoltà. Se cambio, dove vado?".

IV CONCORSO LETTERARIO NAZIONALE LINGUA MADRE

Entro il 31 dicembre 2008.

Il Concorso Letterario Nazionale Lingua Madre, promosso da Regione Piemonte e da Fiera Internazionale del Libro è destinato a tutte le donne straniere residenti in Italia, con una sezione speciale per le donne italiane che vogliono raccontare le donne straniere.

Info: Sviluppo progetto e Ufficio stampa

Via Coazze 28 – 10138 Torino

tel-fax 011 447 62 83 concorsolinguamadre@tiscali.it www.fieralibro.it

Concorso letterario nazionale Lingua Madre

CASELLA POSTALE 427

Via Alfieri 10 – 10121 Torino Centro

LINGUA CONTRO LINGUA

Mostra collaborativa – Percorsi, dialoghi, racconti

Dal 17 novembre 2008 al 31 gennaio 2009 - dal lunedì al sabato 9.00-12.30/14.00-17.00

Museo di Antropologia e di Etnografia dell'Università di Torino - Via Accademia Albertina 17 Torino

Visita su prenotazione (011 6704551/6704546) - Orari assegnati su prenotazione

Ingresso gratuito

Non accessibile

Info: Centro Piemontese di Studi Africani Tel 011.4365006 - Fax 011 4366044
comunicazioni@csapiemonte.it - www.csapiemonte.it

La mostra "Lingua contro Lingua", progettata in un'ottica collaborativa da diversi attori (Museo di Antropologia ed Etnografia dell'Università di Torino, Centro Studi Africani, HoldenArt - Formule di narrazione, mediatori e mediatrici interculturali dei patrimoni), un'esperienza pilota realizzata nell'ambito del progetto europeo MAP for ID - Museums as Placet for Intercultural Dialogue con il coordinamento e il sostegno della Città di Torino - Settore Educazione al Patrimonio Culturale, si rivolge agli studenti delle scuole superiori, in particolare dell'ultimo biennio, e al pubblico generico. Il percorso garantisce la centralità degli oggetti delle collezioni etnografiche del Museo di Antropologia, che i visitatori potranno osservare da differenti prospettive, grazie ad una innovativa modalità di fruizione: i percorsi narrati. Ogni visita è infatti accompagnata da un/a referente del Museo e da un mediatore o una mediatrice dei patrimoni i quali, attraverso una narrazione dialogica, propongono letture diverse degli oggetti, sollecitando i partecipanti a mettere in discussione non solo le interpretazioni delle voci narranti, ma anche i propri riferimenti sociali e culturali.

CECENIA. UNA GUERRA E UNA PACIFICAZIONE VIOLENTA

Mostra

Fino al 22 febbraio

Orario: 10-18; giovedì 14-22; lunedì chiuso

Museo Diffuso della Resistenza, della Deportazione, della Guerra, dei Diritti e della Libertà - corso Valdocco 4/a – Torino

ingresso gratuito

accessibile

La mostra è sostenuta dalla Città di Torino con il contributo della compagnia di San Paolo e la collaborazione di Memorial
info: Tel 011 4363470 - museodiffuso@comune.torino.it – www.museodiffusotorino.it

La mostra tratta di quanto accaduto negli ultimi vent'anni in Cecenia. Dopo il crollo dell'URSS il governo nazionalista ceceno sfida Mosca e si arma per difendere la propria autonomia. La Russia impone allora il ritorno all'ordine attraverso una violenta occupazione militare, fino a una pacificazione imposta con la forza.

PER RIDERE C'È...sPAZIO ***Spettacoli di cabaret***

sPAZIO211 via cigna 211 - Torino
fino a Venerdì 19 dicembre 2008

Doors: 21.29
Inizio spettacolo: 22,29

ingresso 7 euro
5 euro per gli iscritti di www.riditorino.it
5 euro per studenti muniti di tessera universitaria
Locali accessibili
Info: www.spazio211.com

Una nuova sfida per sPAZIO211, punta di diamante torinese dell'underground musicale su scala mondiale, che aggiunge alla sua normale programmazione musicale anche il cabaret.

.....CON GLI ALTRI ***campionato di calcio a 5***

da novembre 2008 a maggio 2009 – dalle 20 alle 22
via Mercadante, 133 Torino

Ingresso libero
Locali accessibili
A cura A.S.D. F. Marino, F.C.A., Unicorn style in collaborazione con il settore arbitrale A.I.C.S.
Info: 3398081247 – paolo.maddy@libero.it

Campionato di calcio interculturale giovanile maschile (16/25 anni)

THE ROCK REFUGE FOR DISAFFECTED DREAMERS... ***affitto sale prove***

Da Lunedì al Sabato - orario 14 – 24
Spazio 211 – V. Cigna, 211 – Torino
Organizza: Associazione sPAZIO 211
Collabora: O.F.F, Frabizio Modenese Palombo.

Costo: a partire da 8 € all'ora.

Locali accessibili autonomamente ai disabili motori.

Info: 011.19707919 – 349.3172164 - www.spazio211.com - www.myspace.com/sapzio211

Quattro sale prova climatizzate e professionalmente attrezzate, per registrazione professionale su CD audio in presa diretta durante le proprie prove.

Possibilità di abbonamenti settimanali e mensili con sconti ed ore omaggio; sconti per studenti delle scuole superiori e ragazzi residenti in Circoscrizione VI.

Studio di registrazione O.f.f.: l'attività è orientata sul modello di project studio, un luogo dove

Dare corpo a qualunque proposta musicale in completa tranquillità e in un ambiente amichevole dove confrontarsi con tecnici e musicisti.

sPAZIO211

corsi musicali individuali

via cigna, 211 – Torino

Organizza: Associazione X3M Musica in collaborazione con sPazio211

Corsi a pagamento

Locali accessibili autonomamente ai disabili motori

Info: 011.19707919 – 349.3172164 - www.spazio211.com - www.myspace.com/sapzio211

Iniziano le iscrizioni per i corsi 2008/9 per principianti ed avanzati:

tecnico audio e fonico in studio live, chitarra per principianti ed avanzati, basso elettrico, pianoforte e notazione musicale, batteria e percussioni.

ITALIAN, DO YOU KNOW?

corso base di italiano per giovani stranieri dai 14 ai 20 anni

Ogni martedì e giovedì di dicembre - dalle 14.30 alle 16.30

Biblioteca civica Cascina Marchesa - corso Vercelli 141/7

Ingresso libero

Locali accessibili autonomamente ai disabili motori

A cura delle Biblioteche civiche torinesi in collaborazione con Asai

Info: 011 2051565 - www.comune.torino.it/cultura/biblioteche

APERTA - MENTE CITTADINE

spazi di incontro e formazione per giovani donne, italiane e no

Sportello d'ascolto con gazebo

Al sabato mattina, ogni quindici giorni, 9.30-14.00

piazza della Repubblica (davanti al Palafuksas, Tettoia dell'Orologio, Mercato dei fiori).

Ingresso libero

Laboratori di alfabetizzazione, taglio e cucito, ricamo, uncinetto, ferri, attività artistiche

Dal 6 ottobre 2008, ogni lunedì martedì e mercoledì 9.30-11.00/14.30-16.30

p.za della Repubblica,4

via San Domenico 13 bis

corso Giulio Cesare 15/p

via La Salle 11 bis
Ingresso libero, caparra simbolica restituibile in base alla frequenza e al profitto

Info: 01119503023 – 3388075990 - 3464317174 - paolapignatelli@hotmail.com -
julietaesperanca@yahoo.com.br
Spazi accessibili

A cura di "Associazione 2pr. Prevenzione e Promozione" – p.za della Repubblica 17
In collaborazione con Progetto The Gate, cooperativa sociale Santa Cristina, parrocchia san Gioachino, Comitato Interfedi, Centro Interculturale Torino, scuola primaria Maria Ausiliatrice, cooperativa Aurora.

ITALIANO PER STRANIERI **primo livello**

Da ottobre 2008, tutti i sabati, dalle 10.00 alle 13.00
Corso Novara, 164
Ingresso libero, corso gratuito
Accessibile
A cura dell'associazione AmericaLatina
Info: 3395743725 – associazione@americalatina.info - www.americalatina.info

Corso di lingua italiana per stranieri, lezioni intensive una volta la settimana.

DOPOSCUOLA **per bambini e adolescenti**

Da ottobre 2008, tutti i mercoledì, giovedì, venerdì
Via Fiocchetto, 15
Ingresso gratuito, previa iscrizione
Accessibile
A cura dell'Associazione AMECE in collaborazione con i Servizi Sociali del Comune di Torino ed il Centro Dar al Hikma
Info: 3498176624 – 3282187468 - amece@libero.it

Sostegno scolastico e potenziamento linguistico. Insegnamento della lingua araba, attività ludiche e ricreative.

SPORT **mente sana in un corpo sano**

Da ottobre 2008, orario pre serale
Via Ormea 4 – palestra. Ritrovo in via Fiocchetto 15
Calcio: mercoledì e venerdì 19.00 - 21.00
Atletica leggera: martedì e giovedì 17.30 – 19.00
Frequenza gratuita, previa iscrizione
Accessibile
A cura dell'Associazione AMECE in collaborazione con il Settore Aree Verdi della Città di Torino, l'oratorio di San Luigi e il Centro Dar al Hikma

Info: 3498176624 – 3282187468 - amece@libero.it

Per bambini e adolescenti di tutte le categorie. Partecipazione a gare. L'Associazione è affiliata Fidas Piemonte e Aics.

ITALIANO PER STRANIERI **sapersi esprimere è importante**

Fino a maggio 2009

Centro Dar al Hikma – via Fiocchetto, 15

Frequenza gratuita, previa iscrizione

Accessibile

A cura dell'Associazione AMECE in collaborazione il Centro Dar al Hikma

Info: 3498176624 – 3282187468 - amece@libero.it

Per chiunque senta l'esigenza di imparare ad esprimersi in quella che è ormai la loro lingua comune o per chi vuole perfezionarne e approfondirne la conoscenza: donne e uomini, ragazze e ragazzi.

IN PIAZZA S'IMPARA **le lingue in piazza**

Dal 2 novembre 2008 al 22 febbraio 2009

tutte le domeniche dalle 10.30 alle 12.00

in piazza della Repubblica, davanti al mercato del pesce

Spazi accessibili autonomamente a disabili motori

a cura del Progetto Porta Palazzo "The Gate"

Info: 0115216242 – portapalazzo@virgilio.it - www.comune.torino.it/portapalazzo

Corsi gratuiti di italiano, arabo, cinese e romeno con moduli dedicati alle tecniche di lettura veloce durante le lezioni di italiano.

S.o.S Volontari

L'Associazione ghanese GIATO ricerca volontari per l'insegnamento dell'inglese

Sermig – p. Borgo Dora 61 – Torino

Locali accessibili ai disabili motori

Info: 333.8430668 - 338.7765936 - williamfreeman@tiscali.it

Vuoi esprimere concretamente la tua solidarietà?

L'associazione dei Ghanesi residenti a Torino cerca volontari per lo svolgimento di un corso di lingua inglese rivolto a bambini, da svolgersi in date e orari da concordare nei locali del Sermig.

**Vi segnaliamo inoltre la recente costituzione del
COMITATO PIEMONTESE "CONTRO IL RAZZISMO"**

Mercoledì 12 novembre si è costituito a Torino il Comitato piemontese contro il razzismo. Tante e qualificate le adesioni. Tanta soprattutto la voglia di riprendere l'iniziativa dopo mesi di afasia del movimento dei migranti ed antirazzista.

Il Gruppo Abele, l'ASGI, l'Ufficio Pastorale Migranti, le Acli, la società SRF, l'associazione Terra del Fuoco si sono riuniti presso il Gruppo Abele alla Fabbrica delle "e" a Torino per coordinare a livello regionale la ripresa della lotta contro il razzismo. Nelle scorse settimane il tavolo nazionale sull'immigrazione si è riunito proponendosi di organizzare una grande campagna nazionale che metta al centro il tema del razzismo. Un percorso, non un evento isolato, articolato nel corso dei prossimi mesi e che sia caratterizzato sia da strumenti simbolici e comunicativi ma anche da momenti di approfondimento e di condivisione di buone pratiche. L'iniziativa avrà certamente una dimensione nazionale, ma sarà importantissimo che questa abbia una fortissima eco sui nostri territori.

Per info e adesioni: u.comunicazione@gruppoabele.org

APPROFONDIMENTI

Nel recente dibattito sui temi dell'immigrazione e dell'integrazione ci è sembrato molto significativo il discorso con cui il Presidente della Repubblica ha ricevuto al Quirinale, lo scorso 13 novembre, una delegazione di Nuovi Cittadini, in occasione del 60° anniversario della Costituzione. Il Presidente Napolitano ha evidenziato come i Nuovi Cittadini di origine immigrata siano da considerarsi un elemento di innovazione per il Paese: **“Questo afflusso di nuove energie, provenienti da ogni parte del mondo e radicatesi nel nostro paese, è un fattore di freschezza e di forza per la nazione italiana”**. L'intervento del Presidente si è mostrato a favore di un processo di integrazione che chiama in causa tutti i cittadini italiani e che implica un cambiamento di prospettiva: **“Debbono cadere vecchi pregiudizi: occorre un clima di apertura e apprezzamento verso gli stranieri che si fanno italiani - lavoratori, studenti e ricercatori, imprenditori, sportivi, manager. E' in un clima siffatto che possono avere successo le politiche volte a stabilire regole e a rendere possibile non solo la più feconda e pacifica convivenza con gli stranieri ma anche l'accoglimento di un numero crescente di nuovi cittadini”**.

Ci si augura, ovviamente, che la posizione espressa dal Presidente Giorgio Napolitano venga accolta dal mondo politico e dalla società civile italiani come punto di partenza condiviso per la costruzione di migliori relazioni di convivenza.

Per ulteriori informazioni: www.quirinale.it/Comunicati/Comunicato.asp?id=37310

PER LE VOSTRE SEGNALAZIONI

modulo da inviare via mail a
giulio.taurisano@comune.torino.it e lella.giugliardi@comune.torino.it

Titolo dell'iniziativa:	
Tipo iniziativa (conferenza, festa, ecc...)	
Data e orario :	
Luogo di realizzazione (indirizzo preciso)	
Ingresso libero o a pagamento (specificare)	
Accessibilità per disabili (si/no/condizionata)	
Ente organizzatore	
Prenotazioni ed informazioni (tel – mail – sito web)	
Breve descrizione dell'iniziativa (massimo 120 parole)	
Eventuale immagine (formato biglietto da visita e con bassa risoluzione)	

Settore Integrazione – Divisione Suolo Pubblico, Arredo Urbano, Innovazione e Integrazione
Via Corte d'Appello 16, Torino - Tel. +3901144311.90/14/15 - Fax +390114431181

integrazione@comune.torino.it

Questa e-mail è inviata nel rispetto delle norme regolamentate dal Decreto legge 196/03 sul diritto della privacy. Siamo coscienti che e-mail indesiderate sono oggetto di disturbo e ci scusiamo se questa mail non è di Suo interesse. A norma del D.Lgs. 196/2003, abbiamo reperito la Sua e-mail navigando in rete, o da e-mail che l'hanno resa pubblica, o da e-mail ricevute, o perché Lei è iscritta al nostro indirizzario. L'archivio degli indirizzi così raccolto non sarà utilizzato per scopi diversi da quelli istituzionali del Settore Integrazione. Se non intende ricevere ulteriori comunicazioni, la preghiamo di cancellarsi rispondendo alla presente con oggetto CANCELLA.

 **Pensa all'ambiente prima di stampare questa e-mail**